

Zeitschrift: Wasser- und Energiewirtschaft = Cours d'eau et énergie
Herausgeber: Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband
Band: 56 (1964)
Heft: 12

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

GEBRÜDER RÜTTIMANN ZUG

Aktiengesellschaft für Elektrische Unternehmungen

Telephon (042) 4 11 25

50 Jahre

Hochspannungsleitungen bis 380 000 Volt
Transformatorenstationen
Ortsnetze
Kabelanlagen
Telephonlinien
Bahn- und Trolleybusleitungen
Schwebebahnen

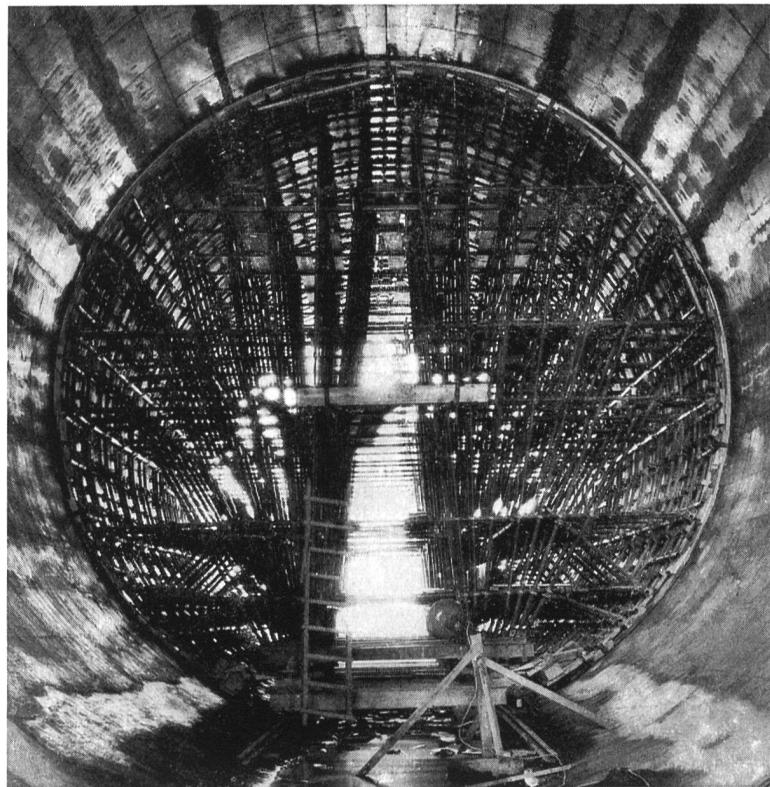


Photo: Bauobjekt Kraftwerk Reichenau
Druckrohr: Fahrbare Schalung aus A C R O W - Norm-
elementen, Innen-Ø 9,10 m, Schalungslänge 2 x 8,75 m
Bauunternehmer: Schafir & Mugglin AG, Chur

Construvit S.A. Lyss 032 84 24 05-07

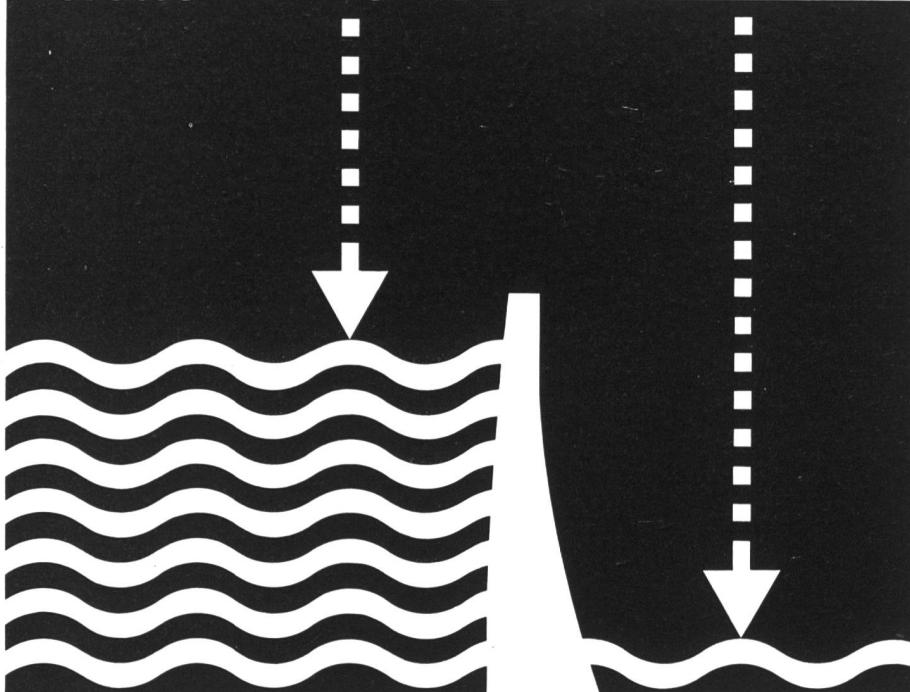
ACROW
überall
im
Kraftwerk
-bau

ACROW
CONSTRUVIT

Fernwirktechnik im Wasserkraftwerk ...

RITTMEYER

seit über 60 Jahren
in der
Wasserwirtschaft



Rittmeyer lieferte
Fernmesseinrichtungen für die

BLENIO KRAFTWERKE

Von den Fernwirkanlagen für
Wasserkraftwerke fordert man

**Zuverlässigkeit
Genauigkeit
Wirtschaftlichkeit**

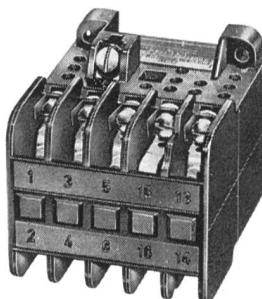
Franz Rittmeyer AG Zug
Postfach, 6300 Zug 2
Telephon 042 424 44

SIEMENS

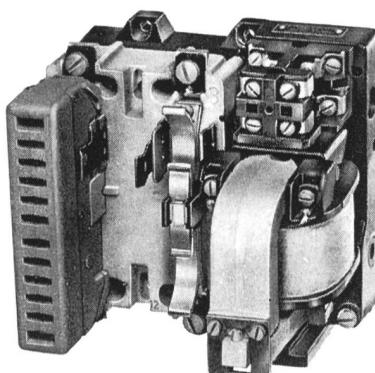
Luftschrütze für Wechsel- oder Gleichstrom

Siemens-Luftschrütze sind das Produkt
einer jahrzehntelangen Erfahrung
im Bau von Schaltgeräten. Wir fabrizieren
die weltbekannten Typenreihen:
K 915 für Wechselstrom,
K 916 für Gleichstrom.
Die ausgereiften Konstruktionen bei den
Schützen gestatten eine
vielseitige Kombinationsmöglichkeit.
Ein weit verzweigter Servicedienst auf
der ganzen Welt sichert Ihnen
außerdem rasche Hilfe in jeder Situation.
Bitte verlangen Sie unsere
neueste Sammliste.

SIEMENS ELEKTRIZÄTSERZEUGNISSE AG
Zürich, Löwenstrasse 35, Tel. 051/25 36 00



K 915 III 5-1
Dreipoliger
Wechselstrom-
Luftschrütze



K 916 II-4
Zweipoliger
Gleichstrom-
Luftschrütze

Schaffler's
Elektr.
Zünder,
Zündmaschinen,
Meß- und
Prüfgeräte

ZURIMEX AG

ZUG, ALPENSTRASSE 16
TEL.(042) 438 22 - 438 23

FÖRDERBANDZUBEHÖR

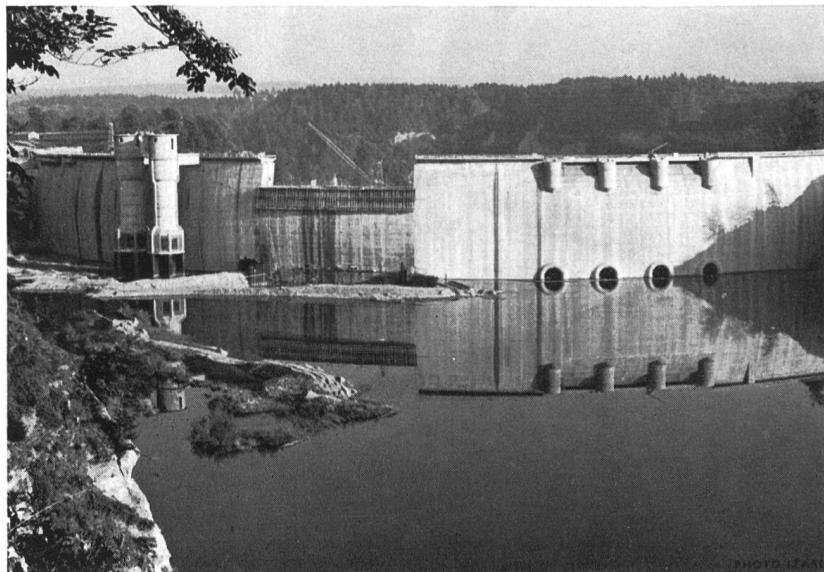
Beratung
Projektierung
Montagebeihilfe
durch unsere
Fachtechniker

Tel. 061/435555



UNTERNEHMUNG UND INGENIEURBUREAU FÜR

TIEFBAU HOCHBAU STAHLBAU



Staumauer Schiffenen (in Arbeitsgemeinschaft)



GENÈVE-ZÜRICH
DÖTTINGEN-NÄFELS
CHUR-SION-ZERMATT
BELLINZONA-SARGANS



GUNIT und SPRITZBETON
mit modernsten Spezialmaschinen
20 JAHRE PRAKTISCHE ERFAHRUNG

E.LAICH

LOCARNO (TI)
SION (VS)
THUSIS (GR)



Les ENTREPRISES ELECTRIQUES Fribourgeoises

ont inauguré leur troisième bassin d'accumulation avec barrage et usine à SCHIFFENEN (Canton de Fribourg)

Puissance équipée:	80 000 kVA
Production annuelle moyenne:	135 millions kWA
Retenue totale:	66 millions m ³

Falls Sie den Jahrgang 1964
der «Wasser-
und Energiewirtschaft»
einbinden lassen möchten,
liefern wir Ihnen eine

Einbanddecke

in Leinwand
mit Silber-Prägedruck
zum Preise von Fr. 4.25.

Auf Wunsch übernehmen wir auch
das Einbinden zum Preise
von Fr. 13.25 plus Einbanddecke
= Fr. 17.50 bei Vorauszahlung auf
Postcheckkonto 80 - 8092
Administration
«Wasser- und Energiewirtschaft»,
Hirschengraben 20, 8023 Zürich.

ISOBIT-Tank- und Röhrenisolation



Das Problem der Korrosions-Verhütung (Verhütung von Rostfrass) an Tanks und Röhren, welche im Boden versenkt werden, ist durch das ISOBIT-Verfahren gelöst. Eine Schicht von 3–4 mm ISOBIT bietet bis heute den sichersten Schutz gegen äussere Zerstörungen aller Art. Die Wasser- und elektrische Strom-Undurchlässigkeit ist gewährleistet, weil die ISOBIT-Isolation mit einem HF-Prüfgerät auf absolute Porenfreiheit kontrolliert wird.

HAVISTOL verhütet den gefährlichen Rostfrass im Tankinnern.

Verlangen Sie Referenzen, Muster und Offerten bei:

**R. Gygax, Korrosionsverhütung
Bern 23**

Stahlmuffenrohre

für die Gaswirtschaft, für Erdöl- und Raffinerieleitungen, auch nach API, in Längen bis zu 12 m, mit allen üblichen Verbindungen (glattendig, abgeschrägt, Einstekschweiss-, Schraub- und Bleistemfmuffe und angeschweisster H-Muffe

Siede- und Konstruktionsrohre

für alle Verwendungszwecke, in Fixlängen und in allen Längen bis zu 14 m

Flanschenrohre und Rohre mit Victaulic- oder Viking-Johnson-Kupplung

für Stollen-, Tunnel-, Hoch- und Tiefbau — schwarz bitumierte oder verzinkt

Kunststoffummantelte Rohre

X-TRU-COAT, vollkommener Korrosionsschutz

Konische Rohre

für die Herstellung von Lichtmasten



Indufer GmbH. 8022 Zürich

Kirchgasse 3 Telefon 47 00 87 Postfach
Alleinverkauf für die Schweiz für:

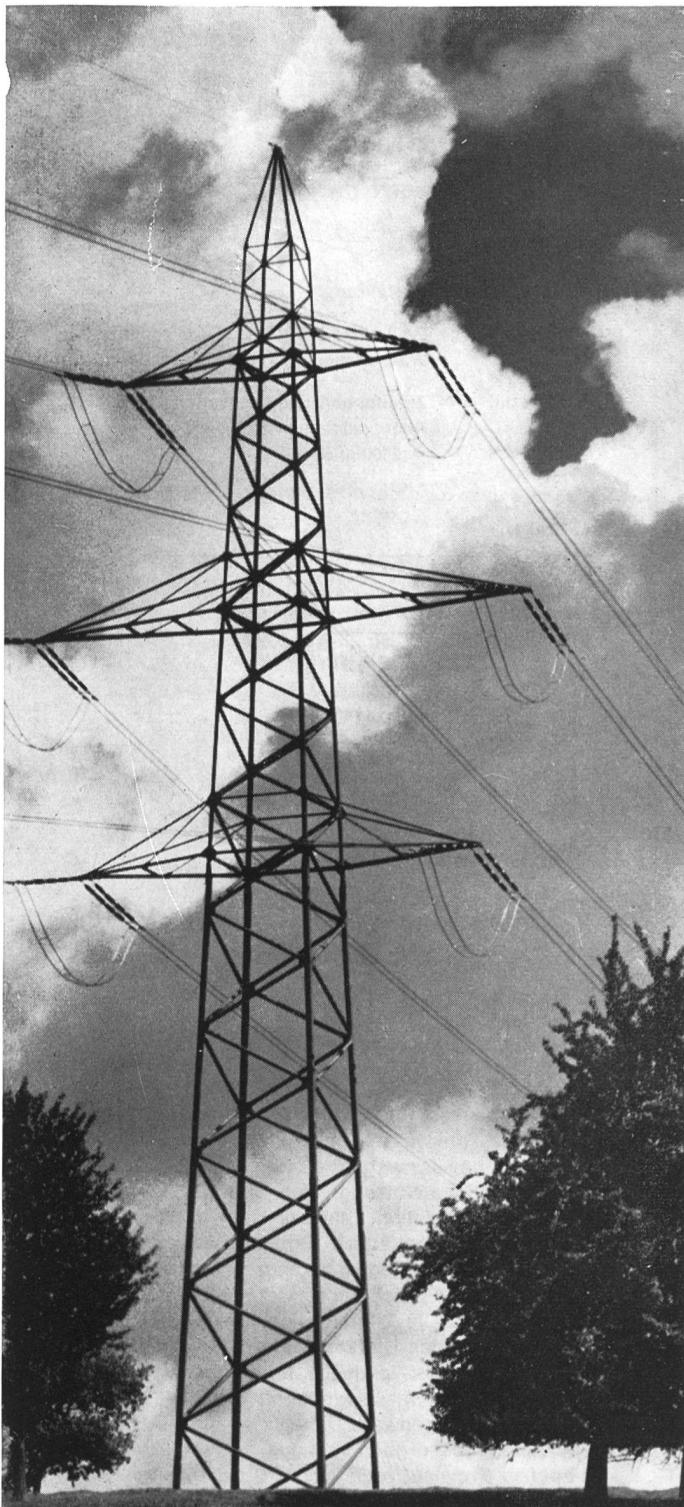
**Röhren- und Schweißwerk Gebr. Fuchs,
Siegen-Kaan (Westf.)**



Hochspannungs-Maste

Statische Berechnung und Fabrikationsleitung ganzer Leitungssysteme
Normaltypen für 150, 220 und 380 kV
Weitmaschige Mastbilder, gute Materialausnutzung

**Geilinger & Co.
Winterthur**



GO. 6100

380 kV Aspanneckmast mit Bündelleitern
der Leitung Bonaduz-Breite-Laufenburg.

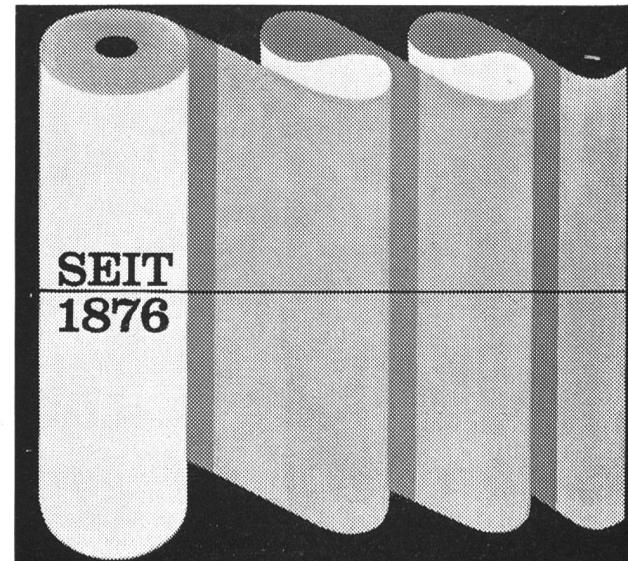
Stollenbau
Tiefbau
Strassenbau
Baumaschinen-Vermietung

Mancini & Marti S.A. **Bauunternehmung** **Bellinzona**

Ausführung:

Freilaufstollen Olivone-Malvaglia mit Wasserfassungen = 8800 m Stollen.

Zuleitungen und Wasserfassungen Acquacalda zum Staumauer Luzzzone = 5600 m Stollen.



LICHTPAUSPAPIERE

Zeichenpapiere Pauspapiere Millimeterpapiere

A. MESSERLI AG



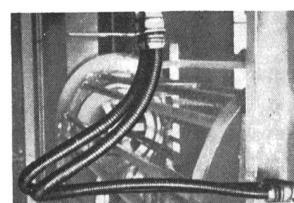
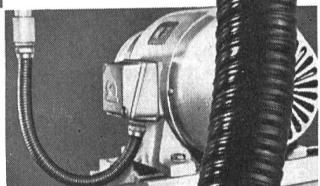
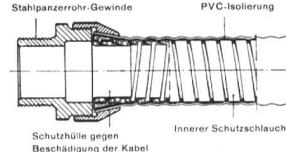
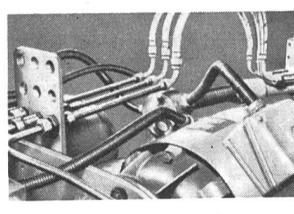
Lavaterstrasse 61
8027 Zürich
Tel. 051 271233



Der Bodensee als Lebenseinheit (Wassergüte: gereinigtes Trinkwasser) landseits Siedlungs-Abw./Klärrwasser ohne Umweg über die Fäulnis, direkte landwirtschaftliche Nutzung nach Bedarf. 3. Reinigungsstufe (Assimilation) mittels Moospflanze BYRO-PHYTA. Kompostierung. Bodenrieselung. Quellwasser, wenn zu Tage tretend, ansonst künstliche Grundwasserreicherung. Der See und seine Lebensbezirke. Die Litoralregion. Der natürliche Brandungsgürtel der Uferzone. Parallel dazu der künstliche Gürtel zur landseits Klärwasser-Versickerung. Die Siedlungswasserwirtschaft für die gedämpfte Kultur der Gegenwart. Daher sind für die Sturzregen Rückhaltbecken gedacht. Ebenso Kreislauf organischer Substanz.

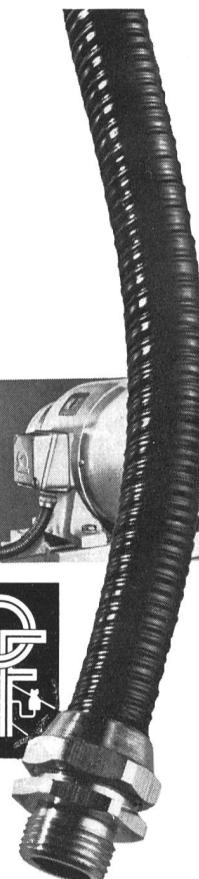
KABEL-SCHUTZ-SCHLAUCH

mit starker PVC-Ummantelung und verzinktem Stahl-Innenschlauch für Elektro-Installationen an Werkzeugmaschinen. Dieser Schlauch schützt das Kabel gegen alle schädlichen Einflüsse von aussen. Farbe schwarz, widerstandsfähig von -20° bis +100° C. Lichte Weiten von 9 bis 36 mm.



OTTO FISCHER AG

Elektrotechnische Bedarfsartikel en gros
Sihlquai 125, Postfach Zürich 23 Telefon 051/423311



Krananlagen
Elektrozüge
Aufzüge
Fahrtreppen

Schindler-Aufzug-
und Uto-Kraefabrik AG
Zürich 9/48
Telefon 051 / 525310



sucht für die Bauleitung der Kraftwerke Vorderrhein AG.

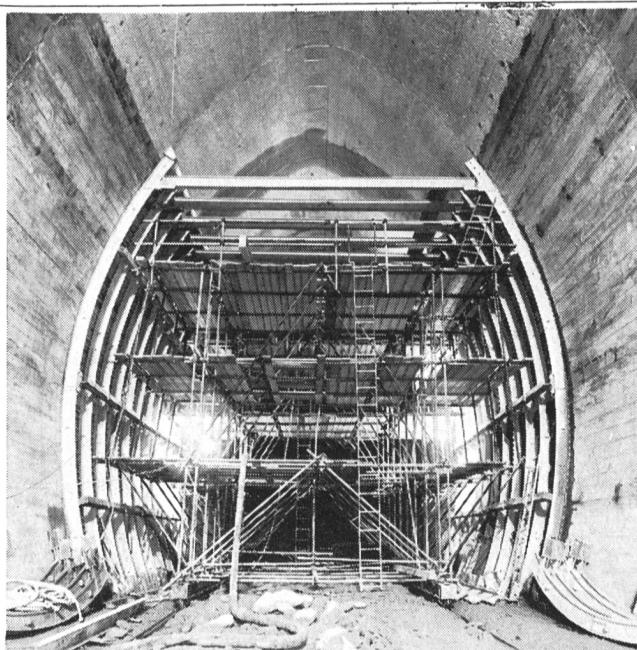
2 Bauingenieure oder Tiefbautechniker

auf interessante Baustellen im Bündner Oberland.

Eintritt: spätestens Frühling 1965 oder nach Vereinbarung.

Offerten sind erbeten an die

**Nordostschweizerische Kraftwerke AG. Bauabteilung,
5401 Baden**



Entreprise de Travaux Publics

Pierre Chapuisat, ingénieur

tous travaux souterrains

Lausanne Martigny

Verwaltung der Industriellen Betriebe der Stadt Zürich

Wegen Alterspensionierung des jetzigen Inhabers ist die folgende Stelle auf den 1. Juli 1965 neu zu besetzen:

Direktor

DES ELEKTRIZITÄTSWERKES DER STADT ZÜRICH

Aufgabenbereich:

Technische und administrative Oberleitung des gesamten Werkbetriebes, der die Produktion und Verteilung von gegenwärtig rund 2000 Mio kWh umfasst.

Erneuerung und Erweiterung der Produktions- und Verteilanlagen. Tatkräftige Mitwirkung in den Verwaltungsorganen der Beteiligungs-gesellschaften.

Anforderungen:

Diplom als Elektroingenieur ETH oder EPFL. Langjährige Praxis in leitender Stellung. Erfahrene, gereifte und energische Persönlichkeit mit der Fähigkeit, technische und wirtschaftliche Probleme überlegen zu bearbeiten und einen grossen Mitarbeiterstab zu führen.

Geboten wird:

Besoldung im Rahmen der Besoldungsvorschriften der Stadt Zürich oder nach besonderer Vereinbarung.

Handschriftliche Anmeldungen mit Ausweisen über Ausbildung und bisherige Tätigkeit sind zu richten an den

Vorstand der Industriellen Betriebe
der Stadt Zürich
Bahnhofquai 5, 8023 Zürich

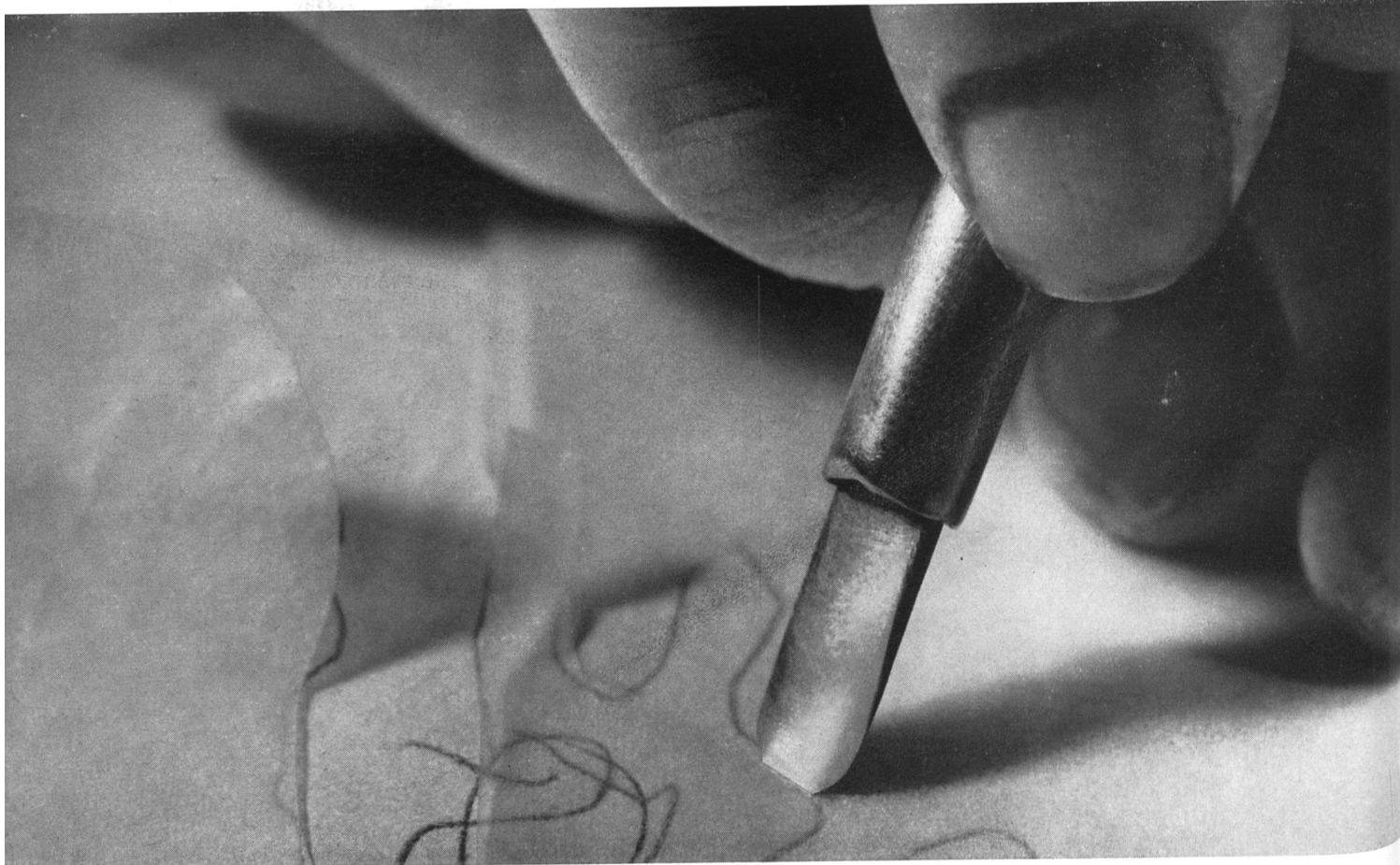
Buchdruck – Werbedruck

Die Zurichtung

Von der Zurichtung hängt weitgehend das Druckresultat ab. Hier werden Brillanz und Tiefen des Bildes herausgeholt. Hier entscheidet es sich, ob Schrift und Linien gestochen scharf wiedergegeben werden. Prüfen Sie Drucksachen aus unserem Be-

trieb, Sie werden feststellen, dass wir der Zurichtung die grösste Aufmerksamkeit schenken.

Und vergessen Sie nicht: Für Drucksachen mit sauberer Zurichtung zahlen Sie nicht mehr.



Buchdruckerei AG Baden Tel. (056) 2 55 04

ESCHER WYSS

Für die Kraftwerke der Blenio SA Locarno
lieferen wir:

Zentrale Biasca:

4 Freistrahl-Doppelturbinen mit einer Gesamtleistung von über 315000 kW

Stausee Malvaglia:

2 Sicherheits-Drosselklappen von 3,2 m Durchmesser

2 Grundablassschützen mit einer Durchlassöffnung von 1,8x1,3 m

Zentrale Olivone:

1 Verteilleitung mit innenliegenden Verstärkungen (Patent Escher Wyss)
und kleinen Druckverlusten

Durchmesser 2,0 / 4 x 0,85 m, Konstruktionsdruck 659 m WS

Stausee Luzzano:

2 Sicherheits-Drosselklappen in der Wasserfassung von 2 m Durchmesser



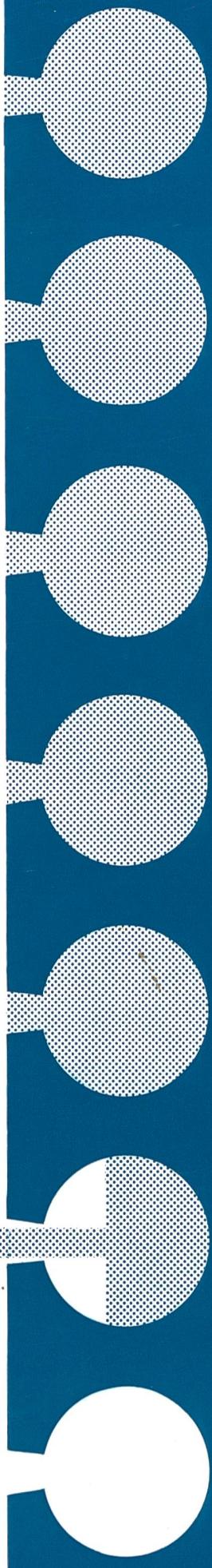
Sulzer-Stahlguß für alle Verwendungszwecke

Dieses Peltonrad wurde in unseren leistungsfähigen Gießereien in Winterthur gegossen. Moderne technische Einrichtungen stehen zur rationellen Herstellung von Gußprodukten jeder Werkstoffqualität zur Verfügung. Wir erzeugen Stahlguß bis zu 50 t Gießgewicht. Hochqualifizierte Forschungskräfte arbeiten im neuerrichteten Laboratoriumsgebäude mit angeschlossener Versuchsgießerei laufend an der Verbesserung der Erzeugungsverfahren, an der stetigen Qualitätssteigerung des Gusses und der Entwicklung neuer Werkstoffe und Produkte. Eine Abnahmekontrolle, ausgerüstet mit neuzeitlichen Prüfgeräten, garantiert unseren Kunden einen hochwertigen, gesunden Guß. Unsere Kundenberatung wird Sie in material-, form- und gießtechnischen Fragen unterstützen.



Gebrüder Sulzer
Aktiengesellschaft
Winterthur, Schweiz

Eines der fünf an die Ateliers des Charmilles S.A., Genf, gelieferten Peltonräder für das Kraftwerk Koyna (Indien)
Werkstoff: Chromnickelstahl (13 %)
Gewicht: 10,5 t Leistung je Turbine: 105000 PS



SULZER **Stahlguß**